



## ارائه دهندگان کمک حقوقی محلی را پیدا کنید

به شدت توصیه می شود که یک وکیل مهاجرت مجاز داشته باشید که به شما در درخواست پناهندگی یا هر نوع کمک دیگری که ممکن است واجد شرایط آن باشید کمک کند. سازمان‌های زیر برای اعطای کمک‌های مالی به صندوق خدمات حقوقی مهاجران دنور هستند و خدمات حقوقی را برای مهاجران و پناهندگان ارائه می‌کنند.



- شبکه حمایت از مهاجران Rocky Mountain (RMIAN)<sup>4</sup>  
(303) 433-2812
- Lutheran خدمات فامیلی Rocky Mountains (LFSRM)<sup>5</sup>  
(303) 980-5400
- مرکز کمک های حقوقی Justice and Mercy (JAMLAC)<sup>6</sup>  
(303) 839-1008
- سازمان های خیریه کاتولیک دنور (CCD)<sup>7</sup>  
(303) 742-4971

## چی ها را باید بدانید، اگر یک افغان تازه وارد به دنور هستید و می خواهید:

### درخواست پناهندگی بدهید

اگر شرایط خاصی را برآورده کنید، ممکن است واجد شرایط پناهندگی در ایالات متحده باشید.

- به طور کلی باید در ظرف یک (1) سال از آخرین ورود خود به ایالات متحده درخواست پناهندگی بدهید.
- هیچ فیس دولتی برای درخواست پناهندگی وجود ندارد.
- برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه درخواست پناهندگی در اینجا\* کلیک کنید.

### برای مجوز کاری (اجازه کاری) درخواست بدهید

برای اجازه کار در ایالات متحده، باید فورمه I-765، درخواست برای مجوز کاری با امریکا را خانه پری کنید. خدمات شهروندی و مهاجرت ("USCIS"). قبل از اینکه بتوانید در ایالات متحده کار کنید، USCIS باید فورمه I-765 شما را تأیید کند. USCIS کارت استخدام (که "EAD" نیز نامیده می شود) را به آدرسی که برای شما ثبت کرده است پست می کند. اتباع افغانی که به دلیل بحران بشردوستانه در افغانستان به ایالات متحده آورده شده اند، مجبور به پرداخت هزینه ای برای I-765 نیستند.

## منابع محلی را بیابید



سه (3) آژانس اسکان مجدد پناهندگان که خدمات اولیه را برای تازه واردان افغان ارائه می کنند عبارتند از:

- Lutheran خدمات فامیلی Rocky Mountains<sup>5</sup>  
(303) 980-5400
- کمیته نجات بین المللی<sup>8</sup>  
(720) 661-8237
- ECDC/مرکز جامعه آفریقا<sup>9</sup>  
(303) 399-4500

راهنمای اداره منابع انسانی کلرادو (CDHS) برای جمعیت های بشردوستانه افغانستان به زبان های انگلیسی،<sup>10</sup> دری،<sup>11</sup> و پشتو<sup>12</sup> موجود است. این راهنما شامل یک لیست از ارائه دهندگان خدمات حقوقی، طبی، آموزشی، مسکن و غذایی در ایالات متحده و اطلاعات تماس آنها می باشد.

## منابع دولت فدرال را پیدا کنید



- جزوه اطلاعات USCIS برای مشروطين افغانی که از تأسیسات نظامی خارج می شوند به انگلیسی،<sup>3</sup> دری،<sup>14</sup> و پشتو<sup>15</sup> در دسترس است.
- جزوه اطلاعات USCIS برای مشروطين افغانی که از تأسیسات نظامی با ضمیمه SIV خارج می شوند به انگلیسی،<sup>16</sup> دری،<sup>17</sup> و پشتو در دسترس است.<sup>18</sup>

## منابع اینترنتی

- راهنمای اداره منابع انسانی کلرادو (CDHS) برای جمعیت های بشردوستانه افغانستان
- 10 انگلیسی: <https://bit.ly/3laQhrv> دری: <https://bit.ly/3mtlvaj>
- 12 پشتو: <https://bit.ly/3a8zLca>
- جزوه اطلاعات USCIS برای مشروطين افغانی که از تأسیسات نظامی خارج می شوند
- 13 انگلیسی: <https://bit.ly/3uDVN9j> دری: <https://bit.ly/2WLzLji>
- 15 پشتو: <https://bit.ly/3l9Ji1V>
- جزوه اطلاعات USCIS برای آزادی مشروط افغان (SIV)
- 16 انگلیسی: <https://bit.ly/3Fc82ry> دری: <https://bit.ly/2ZQSBVT>
- 18 پشتو: <https://bit.ly/3mslRAe>

- 1 <https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-united-states>
- 2 [www.uscis.gov/i-765](http://www.uscis.gov/i-765)
- 3 [www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/employment-authorization-document](http://www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/employment-authorization-document)
- 4 [www.rmian.org](http://www.rmian.org)
- 5 [www.LFSRM.org/programs-and-services/refugees](http://www.LFSRM.org/programs-and-services/refugees)
- 6 [www.JAMLAC.org](http://www.JAMLAC.org)
- 7 [www.CCDenver.org/immigration-services](http://www.CCDenver.org/immigration-services)
- 8 [www.Rescue.org/united-states/denver-co](http://www.Rescue.org/united-states/denver-co)
- 9 [www.ACC-Den.org/](http://www.ACC-Den.org/)



## What to Know Right Now if You Are an Afghan Newcomer to Denver and You Want to:

### ➔ Apply for Asylum

You may be eligible for asylum in the U.S. if you meet certain requirements.

- You must generally apply for asylum within one (1) year of your last arrival into the United States.
- There is no government fee to apply for asylum.
- Click [HERE](#)\* for more information on how to apply for asylum.

### ➔ Apply for Employment Authorization (Work Permit)

For permission to work in the U.S., you must file a [Form I-765, Application for Employment Authorization](#), with U.S. Citizenship and Immigration Services ("USCIS"). USCIS must approve your Form I-765 before you are able to work in the U.S. USCIS will mail the employment card (also called an "EAD") to the address they have on record for you. Afghan nationals who were paroled into the United States due to the humanitarian crisis in Afghanistan **do not** have to pay a fee for the I-765.

### Web Resources

- [1 https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-united-states](https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-united-states)
- [2 www.uscis.gov/i-765](https://www.uscis.gov/i-765)
- [3 www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/employment-authorization-document](https://www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/employment-authorization-document)
- [4 www.rmian.org](https://www.rmian.org)
- [5 www.LFSRM.org/programs-and-services/refugees](https://www.LFSRM.org/programs-and-services/refugees)
- [6 www.JAMLAC.org](https://www.JAMLAC.org)
- [7 www.CCDenver.org/immigration-services](https://www.CCDenver.org/immigration-services)
- [8 www.Rescue.org/united-states/denver-co](https://www.Rescue.org/united-states/denver-co)
- [9 www.ACC-Den.org/](https://www.ACC-Den.org/)

### ➔ Find Local Legal Assistance Providers



It is highly recommended that you have a licensed immigration attorney help you apply for asylum or any other form of relief you may be eligible for. The following organizations are grantees of the Denver Immigrant Legal Services Fund and provide legal services for immigrants and refugees.

- [Rocky Mountain Immigrant Advocacy Network \(RMIAN\)](#)<sup>4</sup> (303) 433-2812
- [Lutheran Family Services Rocky Mountains \(LFSRM\)](#)<sup>5</sup> (303) 980-5400
- [Justice and Mercy Legal Aid Center \(JAMLAC\)](#)<sup>6</sup> (303) 839-1008
- [Catholic Charities of Denver \(CCD\)](#)<sup>7</sup> (303) 742-4971

### ➔ Find Local Resources



The three (3) refugee resettlement agencies providing initial services for Afghan newcomers are:

- [Lutheran Family Services Rocky Mountains](#)<sup>5</sup> (303) 980-5400
- [International Rescue Committee](#)<sup>8</sup> (720) 661-8237
- [ECDC/African Community Center](#)<sup>9</sup> (303) 399-4500

[Colorado Department of Human Resources \(CDHS\) Guide for Afghan Humanitarian Populations](#) is available in [English](#),<sup>10</sup> [Dari](#),<sup>11</sup> and [Pashto](#).<sup>12</sup> This guide contains a list of legal, medical, education, housing, and food service providers in the state and their contact information.

### ➔ Find Federal Government Resources



- [USCIS Information Sheet for Afghan Parolees](#) Departing Military Installations in [English](#),<sup>13</sup> [Dari](#),<sup>14</sup> and [Pashto](#).<sup>15</sup>
- [USCIS Information Sheet for Afghan Parolees](#) Departing Military Installations with [SIV attachment](#) in [English](#),<sup>16</sup> [Dari](#),<sup>17</sup> and [Pashto](#).<sup>18</sup>

[Colorado Department of Human Resources \(CDHS\) Guide for Afghan Humanitarian Populations](#)

Eng: <https://bit.ly/3laQhrv> Dari: <https://bit.ly/3mtlvaj>  
Pashto: <https://bit.ly/3a8zLca>

[USCIS Information Sheet for Afghan Parolees Departing Military Installations](#)

Eng: <https://bit.ly/3uDVN9j> Dari: <https://bit.ly/2WLzLji>  
Pashto: <https://bit.ly/3l9Jl1V>

[USCIS Information Sheet for Afghan Parolees \(SIV\)](#)

Eng: <https://bit.ly/3Fc82yJ> Dari: <https://bit.ly/2ZQsbVT>  
Pashto: <https://bit.ly/3mslRAe>